Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 63 (1945)

Heft: 209

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 209 Bern, Freitag 7. September 1945 — 63. Jahrgang — 63me année — Berne, vendredi 7 septembre 1945 **N° 209**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Eidgenössische Bank (AG.), Zürich.
Anbaugenossenschaft «Wilhelm Tell» in Liquidation, Altdorf.
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Appenzell-ARh. betreffend Abänderung und Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe von Appenzell-ARh. (Hinterland).
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Appenzell-ARh. betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Teilen eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe im Kanton Appenzell-ARh.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr von Häuten und Leder. Importation de peaux brutes et de cuirs. Importazione di pelli e cuoi.
Bulgarien: Abkürzung der Gültigkeit der bulgarischen Einfuhrgenehmigungen. Bulgarie: Réduction de la durée de validité des permis d'importation bulgares.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Weisung Nr. 14 T der Sektion für Textilien des KIAA betreffend Textilrationierung. Instructions n° 14 T de la Section des textiles de l'OGIT concernant le rationnement des produits textiles. Istruzioni N. 14 T della Sezione delle materie tessili dell'UGIL concernente il razionamento degli articoli tessili.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberkassaschein Nr. 8360 der Bank in Langenthal, für Fr. 1500, 3%, bis 27. Januar 1949, samt Semesterzinscoupons 27. Januar 1946, zugunsten des Vinzenz Hosner, Rechenmacher, in Lotzwil. Dieser Inhaberkassaschein wurde vermutlich durch unbekannte Täterschaft dem Beirat des Hosner, Arnold Aebi, Kaufmann, in Lotzwil, entwendet.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 332[1])

Aarwangen, den 3. September 1945.

Der Gerichtspräsident: E. Briner.

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 7000, vom 17. Juli 1919, zugunsten von Theodor Baldinger-Schaible, in Basel, als Gläubiger, und auf Paul Freuler, geboren 1911, Schlossermeister, in Baden, als Schuldner lautend, haftend auf Grundbuch Baden Nr. 707 im vierten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 8. September 1946, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 333[2])

Baden, den 4. September 1945. **Das Bezirksgericht.**

Seit dem Brande auf der Liegenschaft «Höhe», Grosswangen, der Frau Regina Ess-Hofmann, werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 71534, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Frau Regina Affentranger-Hofmann, nun Frau Regina Ess-Hofmann, Höhe, Grosswangen, haltend per 1. Januar 1945 Fr. 12 717;
2. Sparheft Nr. 66874, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf obige, haltend per 1. Januar 1945 Fr. 7749;
3. zwei Inhaberobligationen, Nrn. 133827 und 133828, der Luzerner Kantonalbank, Luzern, von je Fr. 2000, 3%, mit Zinscoupons pro 1945 u. ff.

Die Inhaber werden aufgefordert, die Sparhefte und die Obligationen innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 334[2])

Luzern, den 5. September 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Ronca.

Es wird vermisst: Fr. 857. 14, Gült, angegangen 27. Juli 1839, von Gld. 450, errichtet von Gebr. Wermelinger, haftend auf Gebäuden, Hausmatte von zirka 3 Jucharten und Wald Nr. 6 im Willbergwald, Alberswil, der Liegenschaft «Nagelhüsli», nun «Unterfeldli» des Hans Rölli, Willisau-Land.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, hierorts vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 335[2])

Nebikon, den 3. September 1945.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. A. Erni.

Kraftloserklärungen — Annulations

La Pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha annullato il foglio principale della obbligazione serie XII, n. 386, 4%, Debito ferroviario ticinese, di fr. 500, andato smarrito. (W 338)

Bellinzona, 6 settembre 1945. **Per la Pretura:**
L. Bomio Conf., segretario-aggiunto.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. September 1945.

Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A.G. (Tissages de Soieries ci-devant Næf Frères S.A.) (Silk Mills formerly Naef Brothers Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 162 vom 13. Juli 1944, Seite 1589). Einzelprokura ist erteilt an Ernesto Realini, von Coldrerio (Tessin), in Horgen.

4. September 1945.

Avena Import- & Handels-A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1945, Seite 590). Die Prokura von Paul Simmen junior ist erloschen.

4. September 1945.

Rommel, Presse-Dienst, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1940, Seite 838). Die Firma wird abgeändert auf **WARO-Presse-Dienst, W. A. Rommel.** Neues Geschäftslokal: Wasserschöpfi 6.

4. September 1945. Radioapparate usw.

Günthard & Trumpf, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 14. Oktober 1944, Seite 2287), Handel mit Radioapparaten und Ausführung von Reparaturen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Radio Günthard», in Schlieren, übernommen.

4. September 1945. Radioapparate.

Radio Günthard, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Alfred Günthard, von Thalwil, in Schlieren. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Günthard & Trumpf», in Schlieren. Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten. Dammweg 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

4. September 1945. Ueberkleider, Wäsche usw.

H. R. Mühlegg & Co., in Langenthal. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. August 1945 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Rudolf Mühlegg, von Etzgen (Aargau), in Langenthal. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Hugo Fornara, von Vernate (Tessin), in Langenthal. Fabrikation und Vertrieb von Ueberkleidern, Herren- und Damenwäsche, Anzüge nach Mass. Geschäftslokal: Lotzwilstrasse 47.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. September 1945.

Personalfürsorgefonds der Spar- und Leihkasse Gürbetal, in Mühlethurnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. August 1945 eine Stiftung. Sie bezweckt die Versicherung der Angestellten der Spar- und Leihkasse Gürbetal und ihrer Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen von Tod, Alter, Krankheit, Unfall und ganzer oder teilweiser Invalidität. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, bestehend aus dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und dem Verwalter der Spar- und Leihkasse Gürbetal. Dem Stiftungsrat gehören an: Johann Brönnimann, von Zimmerwald, Präsident; Otto Trachsel, von Mühlethurnen, Vizepräsident, und Fritz Trachsel, von Mühlethurnen, Sekretär, alle in Mühlethurnen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen je zwei Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv. Domizil: im Bureau der Spar- und Leihkasse Gürbetal, in Mühlethurnen.

Bureau Bern

3. September 1945. Erstellung von Wohnungen.

SO-WO A.-G., in Bern, Ankauf von Bauland, Erstellung und Verkauf von Wohnhäusern mit preiswerten Wohnungen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1943, Seite 2310). Neues Geschäftsdomizil: Elisabethenstrasse 51, bei der Firma «W. Neuenschwander G.m.b.H.».

3. September 1945. Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.

Zaugg & Cie., in Bern, Eisenwaren, Haushaltungsartikel, Werkzeuge, Maschinen und technische Artikel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1934, Seite 858). Es sind ausgeschieden die Kommanditäre Alice Zaugg und Otto Zaugg senior; ihre Kommanditen von Fr. 4000 bzw. Fr. 1000 sowie ihre Prokuren sind erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar sowie als Einzelprokurist ist in die Gesellschaft eingetreten Hans Zaugg, von Eggiwil, in Bern.

3. September 1945.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Bolligen und Umgebung, in Bolligen (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1942, Seite 521). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Jakob Zimmermann ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1945 wurde als Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt Fritz Häberli, von Münchenbuchsee, in Bolligen.

3. September 1945.

Verwaltungs- und Handelsschule A.-G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1941, Seite 490). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1945 wurde die Firma abgeändert in **Handels-Fachschule Bern A.-G.** Zweck der Gesellschaft

ist nunmehr die Führung eines Ausbildungsinstitutes. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Stadt Bern»; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

4. September 1945. Filmproduktion.

Erwin Stauffer, in Bern. Inhaber der Einzelfirma ist Erwin Oskar Stauffer, von Eggiwil, in Bern. Filmproduktion. Junkerngasse 33.

Bureau Biel

3. September 1945. Seidenwaren.

Alwin Wirz, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Seidenwaren (SHAB. Nr. 278 vom 13. November 1936, Seite 2780). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die neu gegründete Kommanditgesellschaft «Alwin Wirz & Cie.», in Biel, im Handelsregister gelöscht.

3. September 1945. Seidenwaren.

Alwin Wirz & Cie., in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1945 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alwin Wirz, von Erlenbach (Zürich), in Biel. Kommanditärin ist Gertrud Gutknecht, von Ried bei Kerzers, in Lyss, mit einer Kommanditeinlage von Fr. 500. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alwin Wirz», in Biel, übernommen. Kollektivprokura ist erteilt an die Kommanditärin Gertrud Gutknecht sowie an Frieda Schmid, von Birrhard, in Biel. Manipulation und Handel en gros mit Seidenwaren. Schmiedengasse 8.

Bureau de Moutier

18 août 1945. Pendulettes.

Azura S. à r. l., à Moutier. Suivant acte authentique et statuts du 24 juillet 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet la fabrication et le commerce de pendulettes en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Célestin Konrad, de Dürrenroth, à Bienne, pour une part de fr. 10 000; Marcel Konrad, de Dürrenroth, à Moutier, pour une part de fr. 9000; Albin Marquis, de et à Mervelier, pour une part de fr. 1000. Albin Marquis a fait apport à la société, selon contrat de vente du 24 juillet 1945, de son droit de fabrication de pendulettes. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de fr. 1000. La part sociale d'Albin Marquis a été entièrement libérée par l'apport de même valeur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Célestin et Marcel Konrad, prénommés, ont été désignés en qualité de gérants, avec signature collective à deux. Bureau: Rue du Moulin 30.

Bureau Wangen a. d. A.

5. September 1945.

Oberaargauische Automobilkurse A.G., in Wangen an der Aare (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941). Gottfried Ingold-Luder ist infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat und Alexander Fankhauser wegen Todes aus dem Verwaltungsrat und aus der Direktion ausgeschieden. Die Unterschrift des Alexander Fankhauser ist erloschen. An Stelle der Ausscheidenden wurden in den Verwaltungsrat gewählt Walter Gränicher, von und in Röthenbach bei Herzogenbuchsee, und Fritz Moser, von Arni bei Biglen, in Wangen an der Aare; Fritz Moser gehört überdies der Direktion an. Vizepräsident der Direktion ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Heinrich Roth; er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Max Dietrich (bisher); Sekretär ist Hermann Minder (bisher). Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Direktion.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. September 1945.

Papierfabrik Perlen, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1945, Seite 90). Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Paul Trümpler-Schnorf (bisher Präsident und Delegierter). Als Delegierter mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Lüdi; dessen Kollektivunterschrift als kaufmännischer Direktor ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Fritz Ringwald wurde als Vizepräsident bezeichnet. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eduard Nager, von und in Luzern.

4. September 1945. Holzbearbeitung.

Arthur Bründler, in Ebikon. Inhaber der Firma ist Arthur Bründler, von und in Ebikon. An die Ehefrau Josy Bründler, geborene Böbner, von und in Ebikon, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation und Vertrieb von Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen.

4. September 1945. Immobiliengesellschaft.

Geissmatthöhe A.G. Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 210). Eugen Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Vizepräsident gewählt Karl Acgerter (bisher Mitglied ohne Unterschrift), von Röthenbach i. E. (Bern), in Luzern. Unterschrift führen die gegenwärtigen drei Verwaltungsräte unter sich kollektiv zu zweien.

Uri — Uri — Uri

4. September 1945. Pressartikel.

Urlit-Werk J. Inglin & Cie., bisher in Altdorf (SHAB. Nr. 71 vom 24. März 1944, Seite 702), Kommanditgesellschaft. Der Sitz wurde nach Flüelen verlegt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. September 1945. Haushaltungsartikel usw.

Albert Meyer, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Albert Meyer, von und in Olten. Vertretung in Haushaltungsartikeln und Eisenwaren.

3. September 1945. Bauschlosserei usw.

A. Bachmann, in Schönenwerd, mechanische Bauschlosserei und Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1907, Seite 2). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. September 1945.

Hans Roth, Wollenhof, in Olten (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1942, Seite 2305). Die Firma wird abgeändert in **WOLLE-ROTH.** Der Firmainhaber wohnt nun in Olten.

4. September 1945.

Delphi-Verlag A.G., in Olten (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1945, Seite 415). Die Prokura von Gertrud Aretz ist erloschen. Der Geschäftsführer Paul Aretz wohnt nun in Bern.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

30. August 1945.

Basellandschaftliche Hypothekenbank, mit Hauptsitz in Liestal und Zweigniederlassung in Gelterkinden unter der Firma **Basellandschaftliche Hypothekenbank, Filiale Gelterkinden,** Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1945, Seite 56). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hermann Straumann, Vizepräsident, und Carl Heinrich Lang-Brodtbeck, deren Unterschriften damit erloschen sind, sowie Walter Banga-Gross ausgeschieden. An ihrer Stelle sind gewählt worden Dr. Theodor Staehelin, von und in Basel; Jean Erny, von Rothenfluh, in Gelterkinden, und Dr. Roland Straumann, von und in Waldenburg. Sie führen die Unterschrift nicht. Dr. Adolf Seiler ist nunmehr Vizepräsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Buess-Gerber, von und in Wenslingen, zeichnet nun kollektiv zu zweien für alle Geschäftsstellen. Die Unterschrift des Vizedirektors Jakob Honegger ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

Henry Hofmann, in Rapperswil (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2043). Der Firmainhaber wohnt in Männedorf.

28. August 1945.

Metallarbeiter-Baugenossenschaft «MEBA», in Trübbach, Gemeinde Wartau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Sie bezweckt im Interesse ihrer Mitglieder den gemeinnützigen Bau und die Verwaltung billiger Arbeiter- und Angestelltenwohnungen mit eventuell weiteren Liegenschaften, soweit in sozialpolitischer Hinsicht das Bedürfnis vorhanden ist. Je nach der Wirtschaftslage bzw. wenn es im Interesse der gemeinnützigen Bestrebungen liegt, tätigt sie auch den Verkauf von Liegenschaften unter der ausdrücklichen Bedingung der Beibehaltung des gemeinnützigen Charakters, sofern die darin investierten öffentlichen Mittel und die gemeinsamen Interessen der Genossenschafter es als notwendig erscheinen lassen. Die Statuten datieren vom 7. Juli/11. August 1945. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen und das Anteilscheinkapital. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich, persönlich, die Bekanntmachungen im «Werdenberger & Obertoggenburger», in den «Werdenberger Nachrichten» und, soweit es die gesetzlichen Vorschriften erheischen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Diese wird vertreten durch den Präsidenten und den Protokollführer, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Heinrich Meyer, von Chur, in Weite, Gemeinde Wartau, ist Präsident; Christian Wapp, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Protokollführer. Geschäftslokal: Gasthaus Bahnhof, Trübbach.

31. August 1945. Patentneuheiten.

Bochsler Hermann, in Uznach. Inhaber dieser Firma ist Hermann Bochsler, von und in Uznach. Verwertung von Patentneuheiten und Erfindungen (Hülsen, Düten, Hülsenkassenapparate, Kontrollkassen zur gleichzeitigen Herstellung von Münzenrollen). Städtchen 386.

31. August 1945.

Brauerei Stadtbühl, Erben Hch. Krucker, in Gossau (SHAB. Nr. 186 vom 10. August 1944, Seite 1814). Erich Krucker und Kurt Krucker, beide von Niederhelfenschwil, in Gossau (St. Gallen), zeichnen einzeln. Ihre Kollektivunterschrift mit dem Beistand Otto Marbach ist erloschen. Dieser ist als Beistand zurückgetreten. An seiner Stelle wurde als Beistand für Elfriede Krucker Emil Brändle, von Alt-St. Johann, in Gossau (St. Gallen), ernannt. Die Gesellschafterin Liselotte Krucker heisst infolge Verehelichung Liselotte Keel-Krucker und ist Bürgerin von Rebstein, wohnhaft in Gossau (St. Gallen). Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt.

3. September 1945. Gasthof.

Jos. Bischof, Fünfländerblick, in Grub. Inhaber dieser Firma ist Josef Bischof, von und in Grub (St. Gallen). Berggasthof. Fünfländerblick.

3. September 1945. Spenglerei usw.

E. Zillig, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Emil Zillig-Fritschi, von Muolen, in St. Gallen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Gütlistrasse 5.

3. September 1945. Kartonnagen.

E. Scheidegger, sen., in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Scheidegger, von Huttwil, in St. Gallen. Kartonnagen (Fabrikation von Schachteln). Kesslerstrasse 9.

3. September 1945. Viehhandel.

Langenauer Jakob, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Langenauer, von Urnäsch, in St. Gallen. Viehhandel. Altmannstrasse 16.

3. September 1945.

J. Räbsamen, Schuhhaus, in Oberuzwil. Inhaber dieser Firma ist Gallus Josef Räbsamen, von Mosnang, in Oberuzwil. Schuhgeschäft mit Reparaturwerkstatt. Kapellstrasse.

3. September 1945. Lithographie, Buchdruckerei usw.

Otto Wieber & Co. vormals Wieber Söhne, in Rorschach, Lithographie, Buchdruckerei, Prägeanstalt (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1925, Seite 1279). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Otto Wieber & Co., Nachfolger W. Fausel-Wieber & Co.», in Rorschach, erloschen.

3. September 1945. Lithographie, Buchdruckerei usw.

Otto Wieber & Co., Nachfolger W. Fausel-Wieber & Co., in Rorschach. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1945 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Fausel-Wieber, von Diessenhofen, in Rorschach. Kommanditärinnen sind Helene und Berta Wieber, beide von und in Rorschach, mit

einer Kommandite von je Fr. 7000. Die Kommanditen sind durch Verrechnung voll liberiert. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Otto Wieber & Co. vormals Wieber Söhne », in Rorschach. Lithographie, Buchdruckerei, Prägeanstalt. Kirchstrasse 54.

4. September 1945. Hoch- und Tiefbau.

Caspar Cassani, in Wallenstadt, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1930, Seite 692). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. September 1945. Landwirtschaft, Viehhandel.

Josef Kurath, in Flums. Inhaber dieser Firma ist Josef Kurath, von und in Flums. Landwirtschaft und Viehhandel. Bei der Post.

4. September 1945. Gasthaus usw.

Familie Reich, in Sennwald, Gastwirtschaft zum Schäfli, Bäckerei und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1783). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma « Jakob Reich », in Sennwald, erloschen.

4. September 1945. Bäckerei, Gasthaus usw.

Jakob Reich, in Sennwald. Inhaber dieser Firma ist Jakob Reich, von und in Sennwald. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Familie Reich », in Sennwald. Bäckerei, Handlung und Gastwirtschaft. « Zum Schäfli ».

4. September 1945. Viehhandel.

Burkhard Vetsch, in Grabs. Inhaber dieser Firma ist Burkhard Vetsch, von und in Grabs. Viehhandel. Vertschell.

4. September 1945. Malergeschäft.

H. Dietrich, in Rapperswil. Inhaber dieser Firma ist Hermann Dietrich, von Cazis (Graubünden), in Rapperswil. Malergeschäft. Teuchelweiherstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1. September 1945. Eisenwaren.

Georg Hartmann, in Klosters, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1971). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Eisenwarenhandlung, nicht Eisenhandlung.

3. September 1945. Kaffee, Tee usw.

Albertine Wetzel, in St. Moritz, Spezialgeschäft für Kaffee, Tee, Biskuits, Schokolade und Kakao (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1926, Seite 1221). Diese Firma wird auf Begehren der Firmainhaberin gelöscht, da die Eintragspflicht nicht mehr besteht.

3. September 1945. Hotel.

Willy Niederhauser, in Davos-Platz, Betrieb des Privathotels Belmont (SHAB. Nr. 271 vom 16. November 1939, Seite 2310). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Frau N. Niederhauser ».

3. September 1945. Hotel.

Frau N. Niederhauser, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Nina Niederhauser, von Böckten (Basel-Land), wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Willy Niederhauser ». Betrieb des Privathotels Belmont. Tanzbühlstrasse 2.

4. September 1945.

Viehzuchtgenossenschaft Seth (Societad de tratga de biestga Slat), in Siat/Seth (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1941, Seite 2096). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Januar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Firma der Genossenschaft lautet nun **Societad de tratga de biestga Slat.** Zweck der Genossenschaft ist durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Für die Schulden der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Der Vorstand besteht aus 3 bis 4 Mitgliedern.

4. September 1945.

Treuhand- & Organisations A.-G. Zürich (Fiduciaire & Organisation S.A. Zurich), Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1944, Seite 2190), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Arthur Daetwyler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Meyer, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

4. September 1945. Immobilien, Beteiligungen.

Imoax A.G., in St. Moritz, An- und Verkauf von Liegenschaften und Beteiligungen (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1935, Seite 186). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hugo Vital ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Durlacher, von Basel, in St. Moritz. Er führt Einzelunterschrift.

4. September 1945. Immobilien, Beteiligungen.

Havag, in St. Moritz, An- und Verkauf von Liegenschaften und Beteiligungen (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1937, Seite 1851). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hugo Vital ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Durlacher, von Basel, in St. Moritz. Er führt Einzelunterschrift.

4. September 1945. Weinhandel.

Francesco Trippi Aktiengesellschaft Samedan, in Samedan (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1939, Seite 583). Aus dem Verwaltungsrat ist Lorenz Chr. Gredig-Cloetta infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1945.

Casino-Gesellschaft Landquart-Fabriken, in Landquart-Fabriken, Gemeinde Igis, Genossenschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1477). Aus dem Vorstand ist Albert Mäder ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Willy Häusermann, von Egliswil (Aargau), wohnhaft in Landquart-Fabriken, Gemeinde Igis, als Präsident. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Kassier einzeln.

5. September 1945. Schreinerei, Zimmerei.

Georg Bühler & Sohn, in Domat/Ems. Unter dieser Firma haben Georg Bühler und Christian Bühler, beide von und in Domat/Ems, eine Kollektivgesellschaft gebildet, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Schreinerei und Zimmerei. Chrestas.

5. September 1945.

Viehzuchtgenossenschaft Fierden-Urmeln, in Fierden (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 66). Aus dem Vorstand ist Padrutt Heinz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Andreas Elmer, von Elm (Glarus), wohnhaft in Fierden, als Aktuar und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Aktuar kollektiv mit dem Kassier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Rettificazione.

Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli, Società Anonima, in Viganello (FUSC. del 1° settembre 1945, n° 204, pagina 2101). Si rettifica il valore delle azioni sociali che è di fr. 1000 cadauna, invece di fr. 500.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

31 août 1945.

Société de fromagerie d'Assens, à Assens, société coopérative (FOSC. du 16 décembre 1933, n° 295, page 2972). La société a, dans son assemblée générale du 11 mai 1944, adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est **Société de Laiterie d'Assens.** La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés: 1. en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leur vaches; 2. en mettant en valeur la production animale et agricole; 3. en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière du Jura à Morges. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices, chacun de ces éléments comptant pour une demie. Les publications de la société se font dans la « Feuille des avis officiels du canton de Vaud », en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité se compose de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président de la société est Agénor Chatelan, de Bretigny sur Morrens, à Assens; vice-président: André Despont, de Bioley-Orjulaz, à Assens, jusqu'ici caissier; secrétaire: Joseph Pichonnaz, de Pont (Fribourg), à Assens (déjà inscrit). Est radié Auguste Chatelan, en qualité de président; sa signature est éteinte.

Bureau de Lausanne

4 septembre 1945.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens. Suivant acte authentique du 31 août 1945, il a été constitué, sous ce nom, une fondation. Elle a pour but de venir en aide au personnel de la société « Tesa S.A. » par le versement d'allocations en cas de vieillesse, de décès et d'invalidité. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, dont le président et le caissier sont nommés par le conseil d'administration de la société « Tesa S.A. » et le troisième membre par le personnel de « Tesa S.A. ». La fondation est engagée par Hans Müller, de Gächlingen (Schaffhouse), président, et Charles Corbaz, du Mont-sur-Lausanne, caissier, tous deux à Renens. Ils signent collectivement. Bureau: Rue de la Savonnerie 12, dans les bureaux de la société « Tesa S.A. ».

4 septembre 1945.

Société Immobilière du Randen, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1928). L'administrateur Albert Mæder est décédé; sa signature est radiée. John Heimann, de Reichenbach (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Bureau transféré Rue St-Laurent 2, chez l'administrateur.

4 septembre 1945.

Société Immobilière du Crêt, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1944, page 1423). Les administrateurs Charles Paillard et Edouard Goin sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Odette Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Lausanne, est nommée seule administratrice, avec signature individuelle.

4 septembre 1945.

Société Immobilière Le Muscadin, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 octobre 1944, page 2235). Les administrateurs Louis et Alfred Zappelli et Charles Paillard sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Odette Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Lausanne, est nommée seule administratrice, avec signature individuelle. Bureau transféré: Rue du Midi 4, chez l'administratrice.

4 septembre 1945. Librairie, tabacs, etc.

H. Curchod, à Pully. Le chef de la maison est Henri Curchod, allié Hediger, de Dommartin et Montaubion (Vaud), à Pully. Librairie, papeterie, commerce de tabacs et cigares. Avenue de Lavaux 48.

4 septembre 1945.

Fondation en faveur du personnel de l'Imprimerie Held S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique du 24 août 1945, il a été constitué, sous ce nom, une fondation ayant pour objet l'amélioration du sort du personnel de la maison « Imprimerie Held S.A. » par le moyen de subsides destinés à permettre aux bénéficiaires de faire face aux conséquences économiques résultant notamment des charges de famille, de l'invalidité, de la vieillesse, des accidents et maladies, ceci indépendamment de toutes les prestations obligatoires que la législation en vigueur met à la charge de la société fondatrice. Des allocations de secours pourront être versées au conjoint survivant et aux enfants d'un employé décédé si, conséquemment au décès, ils venaient à tomber dans la gêne. L'administration est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres désignés par le conseil d'administration de la maison « Imprimerie Held S.A. » La fondation est engagée par la signature individuelle de son président Henri Held, de Heimiswil (Berne), à Lausanne. Bureau: Caroline 5, dans les locaux de l'Imprimerie Held S.A.

4 septembre 1945.

Livres anciens F. Roth et Cie S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1945, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce des livres anciens, des livres épuisés et des livres d'occasion. La société pourra aussi s'intéresser, directement ou indirectement, à tout autre commerce de cette nature. Elle pourra

créer des succursales et des agences en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Fritz Roth, de Erlinsbach (Argovie), président; Nicolas Rauch, de Bâle-Ville, et Vincent Porchet, de Corcelles-le-Jorat, tous à Lausanne. Nicolas Rauch, susnommé, est nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs ou du directeur. Bureau: Rue Centrale 8, dans ses locaux.

4 septembre 1945.

Union de Banques Suisses, succursale à Lausanne (FOSC. du 3 février 1945, page 289), société anonyme avec sièges principaux à Winterthour et St-Gall. Charles Zœlly, de et à Zurich, est nommé directeur général; il signe collectivement à deux pour tous les sièges et succursales de la société. Sont nommés sous-directeurs: Félix Besse, de Ste-Croix (Vaud), et Henry Cuendet, de Ste-Croix, les deux à Lausanne. Sont nommés fondés de pouvoir: Frank Baumgartner, de Flaach (Zurich), à Lutry; Robert Ducret, d'Ecublens et St-Sulpice (Vaud), à Pully; Ernest Göttschin, de Riehen (Bâle), à Lausanne, et Hans Hubler, de Bätterkinden (Berne), à Pully. Les sous-directeurs et fondés de pouvoir engagent la succursale de Lausanne par leurs signatures collectives à deux.

Bureau de Rolle

3 septembre 1945. Garage.

Sirca S.A., à Rolle, société anonyme, exploitation d'un garage (FOSC. du 24 mai 1934, n° 118, page 1371). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 juillet 1945, la société a revisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a pour objet principal l'exploitation d'un garage. Elle peut traiter toutes opérations mobilières ou immobilières, se charger de tous travaux mécaniques et de toutes les fonctions qui ont un rapport direct ou indirect avec son objet ou qui sont de nature à développer son but. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil est composé de: Charles Chène, président (jusqu'ici inscrit en qualité d'administrateur); Emile Chanson (déjà inscrit); Robert Cornaz, de Faoug, domicilié à Rolle (jusqu'ici fondé de pouvoir), et Adolphe Cornaz, de Faoug, domicilié à Bülach (Zurich). Les administrateurs Henry Carnal, Ami Delafoge et Charles Rolaz ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration, dans sa séance du 20 juillet 1945, a désigné Robert Cornaz comme administrateur-délégué; ses pouvoirs, jusqu'ici de fondé de procuration, sont modifiés en ce sens. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Robert Cornaz ou par celle, collective à deux, des administrateurs Charles Chène, Emile Chanson et Adolphe Cornaz.

Bureau d'Yverdon

4 septembre 1945. Epicerie, mercerie, etc.

Fernand Marmier-Breux, à Chavannes-le-Chêne, épicerie, mercerie, quincaillerie et charcuterie (FOSC. du 12 août 1938, page 1784). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « F. Marmier et fils », à Chavannes-le-Chêne, ci-après inscrite.

4 septembre 1945. Epicerie, mercerie, etc.

F. Marmier et fils, à Chavannes-le-Chêne. Fernand Marmier et son fils Marcel Marmier, de Grandcour, à Chavannes-le-Chêne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1945. La société a repris l'actif et le passif de la maison « Fernand Marmier-Breux », à Chavannes-le-Chêne, radiée. Commerce d'épicerie, mercerie, quincaillerie et charcuterie.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Naters

30. August 1945. Holzspielwaren.

Ernst Neuer-Wollmann, in Naters, Holzspielwaren (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1943, Seite 2367). Diese Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

30. August 1945. Holz- und Spielwaren.

Neuwo, Frau M.Wollmann, Naters, in Naters. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Malka Wollmann, von Biel, in Naters. Ernst Neuer, von Oesterreich, in Naters, erhält Prokura mit Einzelunterschrift. Holz- und Spielwarenfabrikation.

31. August 1945.

Alkoholfreies Restaurant Zenklusen, in Brig. Inhaberin dieser Firma ist Marie Zenklusen, von und in Brig. Alkoholfreies Restaurant.

3. September 1945.

E. Furrer, Handlung, Brig, in Brig. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Furrer, von Eisten, in Brig. Handlung.

Bureau de St-Maurice

3 septembre 1945. Bureau fiduciaire, etc.

Werner Antony, à Monthey. Le chef de la maison est Werner Antony, de Kleinlützel (Soleure), à Monthey. Bureau fiduciaire et agence immobilière.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 septembre 1945. Primeurs.

Ch. Kocher-Iseli, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Christian Kocher, allié Iseli, de Klosters-Serneus (Grisons), à La Chaux-de-Fonds. Primeurs. Rue du Puits 1.

Bureau de Neuchâtel

3 septembre 1945. Vêtements.

P K Z Burger-Kehl & Co., Société Anonyme, succursale à Neuchâtel (FOSC. du 7 juin 1945, n° 130, page 1303), avec siège principal à Zurich. La signature du sous-directeur Charles Simonin est éteinte.

3 septembre 1945. Librairie-papeterie.

Maurice Reymond et ses fils, successeurs de Jämes Attinger, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1939, n° 162, page 1484). L'associé Maurice Reymond s'est retiré de la société dès le 31 août 1945. La maison continue entre les trois associés restants, sous la nouvelle raison sociale **«Les fils de Maurice Reymond».**

3 septembre 1945. Outils aratoires.

André Simonet, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est André-Louis Simonet, de Charmey (Fribourg), à Neuchâtel. Commerce d'outils aratoires Marque «Simox». Rue du Château 4.

Genf — Genève — Ginevra

3 septembre 1945. Parfumerie.

Mme O. Phialon, à Genève. Le chef de la maison est Odette Phialon, née Badel, de et à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Charles-Eugène Phialon. Commerce de parfumerie, à l'enseigne « Rivereine ». Rue de Rive 9.

3 septembre 1945. Produits chimiques.

E. Hamburg, à Genève, représentations, fabrication et commerce de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie (FOSC. du 10 janvier 1942, page 79). La raison est radiée par suite de cessation d'activité et départ du titulaire.

3 septembre 1945. Pâtisserie-confiserie.

Hermann Schmid, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 27 décembre 1934, page 3590). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 septembre 1945. Pâtisserie-confiserie.

Werner Torriani, à Genève. Le chef de la maison est Werner Torriani, de Soglio (Grisons), à Genève. Pâtisserie-confiserie. Rue de Carouge 36 bis.

3 septembre 1945.

Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 24 novembre 1937, page 2602). Dans son assemblée générale du 15 février 1945, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société a pour but d'assurer à ses membres un bon écoulement de leur blé et de leur fournir du pain dans les meilleures conditions possibles de qualité et de prix. Elle peut vendre au public. Les parts sociales nominatives ont une valeur nominale de fr. 25. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue, les engagements de la société n'étant garantis que par les biens sociaux. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent également être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire de l'administration. Le président est William Lancoud, de et à Confignon, le vice-président: Camille Dethurens, de Bernex, à Sézenove (Bernex), et le secrétaire: Joseph Berthet (inscrit). Les anciens membres du comité Joseph Novelle, président, dont les fonctions ont pris fin, et Humbert Vuachet, vice-président, décédé, sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints.

4 septembre 1945. Vêtements pour hommes.

M. Wetzel, à Genève, commerce de vêtements pour hommes, de confection et sur mesure, à l'enseigne « l'homme chic » (FOSC. du 20 mai 1938, page 1131). La maison exploite un second magasin de vente, à l'enseigne « Au Dernier Cri ». Rue de la Fontaine 3.

4 septembre 1945. Articles textiles, etc.

Klein frères, à Genève, commerce de produits d'entretien et de fournitures pour l'industrie et le commerce, société en nom collectif (FOSC. du 30 mars 1944, page 749). Genre d'affaires actuel: commission et représentation d'articles de la branche textile et d'articles de diverses natures. Nouveaux locaux: Boulevard St-Georges 73.

4 septembre 1945. Produits d'entretien, etc.

Marguerite Lombard, à Genève. Le chef de la maison est Marguerite-Louise Lombard, de Collonge-Bellerive, à Genève. Commerce de produits d'entretien et de fournitures pour l'industrie et le commerce. Avenue de Frontenex 6.

4 septembre 1945.

Société Immobilière rue du Rhône 82, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1945, page 1887). André Pochon, administrateur, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. En remplacement a été nommé comme seul administrateur, avec signature sociale individuelle, Joseph Dubouchet, de et à Genève. Nouvelle adresse: Rue Lombard 4bis, bureau de Joseph Dubouchet.

4 septembre 1945.

Société Immobilière La Vigne, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1937, page 2860). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marius Pivot (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président; Pierre Pivot, secrétaire, de et à Genève, et Marguerite Dailliez (inscrite), jusqu'ici présidente, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Georges Pivot est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse de la société: Rue du Stand 60/62, banque M. Pivot et Cie.

4 septembre 1945.

La Genevoise Compagnie d'Assurances sur la vie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 août 1945, page 1880). Hugues Bonhôte, de Peseux et Neuchâtel, à Genève, a été nommé sous-directeur. Il engage la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée. La procuration collective conférée à Horace Julliard est éteinte.

4 septembre 1945.

Société Immobilière du Chapeau, à Chêne-Bougeries. Suivant acte authentique et statuts du 29 août 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de fr. 100 000, d'un immeuble sis à Chêne-Bougeries, chemin de la Pommière n° 2, soit la parcelle 98, feuille 8, portant les bâtiments nos 156, 923 et 924, lieu dit Le Chapeau. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. René Turrettini, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur et signe individuellement. Adresse: Chemin de la Pommière 2, chez René Turrettini.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Eidgenössische Bank (AG.), Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Eidgenössischen Bank (AG.) vom 4. September 1945 hat die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 33 000 000 auf Fr. 6 600 000 beschlossen. Es wird hierdurch den Gläubigern der Bank unter Hinweis auf Artikel 11 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen davon Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endigt am 10. November 1945. (AA. 149[3])

Zürich, den 4. September 1945. Der Verwaltungsrat.

Anbaugenossenschaft « Wilhelm Tell » in Liquidation, Altdorf

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Anbaugenossenschaft Wilhelm Tell in Altdorf hat sich mit Beschluss der Delegierten vom 30. Juli 1945 aufgelöst. Die Liquidation wird durch eine Liquidationskommission durchgeführt.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, gemäss Artikel 913 sowie 742 OR. ihre Ansprüche bis **spätestens am 31. Oktober 1945** bei der **Geschäftsstelle der Anbaugenossenschaft «Wilhelm Tell» in Liquidation in Altdorf anzumelden.** (AA. 145[1])

Altdorf, den 3. September 1945.

Anbaugenossenschaft «Wilhelm Tell» in Liquidation,
für die Liquidationskommission:
Dr. Wahlen; P. Leo Wyler.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Appenzell-ARh.

betreffend Abänderung und Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe von Appenzell-ARh. (Hinterland)

(Vom 26. April 1945)

1 Der Regierungsrat von Appenzell-ARh., auf Antrag der beteiligten Verbände, beschliesst, den Gesamtarbeitsvertrag[1] für das Schreinergewerbe von Appenzell-ARh. (Hinterland), mit Geltungsdauer bis zum 31. Dezember 1946, zu verlängern.

2. Gleichzeitig wird folgende Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages in die Allgemeinverbindlicherklärung einbezogen:

« **Art. 4.** Beifügung: Der Teuerungsausgleich beträgt für alle Arbeiter, ob gelernt oder ungelernt, ob ledig oder verheiratet, 54 Rp. pro Stunde.

Art. 7. Neufassung: Alle Arbeiter der Bau- und Möbelschreinerei und der Glaserei erhalten ab 1. Februar 1945 eine Ferienvergütung von 2% bis zum vollendeten 6. Dienstjahr; darüber hinaus 3% der ausbezahlten Bruttolohnsumme. Im übrigen gilt das Ferienreglement, das zwischen dem Verband schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten und dem Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverband für das ganze Gebiet der deutschen Schweiz allgemeinverbindlich erklärt wurde. » (AA. 147)

Vom Bundesrat genehmigt am 12. Juni 1945.

[1] Publiziert im SHAB. vom 8. Juni 1944.

Beschluss des Regierungsrates des Kantons Appenzell-ARh.

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Teilen eines Gesamtarbeitsvertrages für das Malergewerbe im Kanton Appenzell-ARh.

(Vom 11. Juni 1945)

Der Regierungsrat des Kantons Appenzell-ARh., auf Antrag des Appenzellischen Malermeisterverbandes, des Schweizerischen Bau- und Holzarbeiterverbandes, des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter, sowie des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes der Schweiz, beschliesst, nachfolgende Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 1. August 1944 für das Malergewerbe im Kanton Appenzell-ARh. bis Ende 1946 allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 1. Geltungsbereich. Dieser Vertrag gilt für alle Malerarbeiten im Kanton Appenzell-ARh.; ausgenommen sind davon die Arbeiter in Industriebetrieben und Konstruktionswerkstätten.

Art. 2. Arbeitszeit. Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt maximal:

	in Herisau:	in Teufen und Waldstatt:	im übrigen Kantonsgebiet:
a) April bis September	50 Std.	a) 52½ Std.	a) 55 Std.
b) Dezember bis Januar	39 Std.	b) 44½ Std.	b) 48 Std.
c) übrige Zeit	44½ Std.	c) 46½ Std.	c) 49½ Std.

Wo bereits eine kürzere Arbeitszeit besteht, darf diese nicht verlängert werden. Der Samstagnachmittag ist frei.

Art. 3. Löhne und Zuschläge. 1. Der Zahltag wird wöchentlich, in verschlossenem Couvert mit Firmabezeichnung und mit detaillierter Ausrechnung versehen, bis Schluss der Arbeitszeit ausbezahlt. Als Décompte darf nur der Samstag einbehalten werden.

2. Zahlungseinheit ist der Stundenlohn. Dieser setzt sich zusammen aus dem Grundlohn vom September 1939, sowie den zentral festgesetzten Teuerungszulagen.

Der Grundlohn ist im Minimum wie folgt:

In Herisau:	Fr.	in Teufen und Waldstatt:	Fr.	im übrigen Kantonsgebiet:	Fr.
für gelernte Arbeiter	1.40	für gelernte Arbeiter	1.30	für gelernte Arbeiter	1.20
für Hilfsarbeiter	1.10	für Hilfsarbeiter	1.—	für Hilfsarbeiter	1.—

Bei Abschluss dieses Vertrages (ab 15. August 1944) betragen die Teuerungszulagen pro Stunde 51 Rp.

3. Akkordarbeit ist nicht gestattet.

4. Auf 1 bis 5 Maler darf nur ein Hilfsarbeiter beschäftigt werden.

5. .....

6. Für Ueberzeit wird im Minimum ein Zuschlag von 25%, für Nacht- und Sonntagsarbeit ein solcher von 50% bezahlt. Als Ueberzeit gelten die erste Stunde vor Beginn und die ersten zwei Stunden nach Beendigung der normalen Arbeitszeit, dagegen nicht der Samstagnachmittag bis 13 Uhr für Arbeiten, die ihrer Natur nach fertiggestellt werden müssen.

7. Als Nachtarbeit gilt die zwischen den Ueberstunden liegende Zeit sowie der Samstagnachmittag ab 17 Uhr.

Sonntagarbeit ist alle an Sonn- und Feiertagen geleistete Arbeit.

8. Für auswärtige Arbeit werden entsprechende Zuschläge bezahlt. Diese werden durch Abmachung zwischen Meister und Arbeiter festgelegt. Der Arbeiter darf sich aber nicht schlechter stellen, als wenn er am Ort beschäftigt ist.

9. Für Berufsarbeiter dürfen nur solche Arbeiter beschäftigt werden, welche sich über eine Lehrabschlussprüfung ausweisen können oder durch langjährige praktische Erfahrung die Berufskenntnisse erworben haben.

Art. 4. Ferien. Dem Arbeiter werden bezahlte Ferien gewährt:

vom 1.	vollendeten Dienstjahr an für je 100 Arbeitstage	1 Tag
vom 2.	vollendeten Dienstjahr an für je 80 Arbeitstage	1 Tag
vom 3.	vollendeten Dienstjahr an für je 70 Arbeitstage	1 Tag
vom 4. und 5.	vollendeten Dienstjahr an für je 60 Arbeitstage	1 Tag
vom 6.	vollendeten Dienstjahr an für je 50 Arbeitstage	1 Tag

Im Maximum eine Normalarbeitswoche.

Ueber den Ferienantritt hat sich der Arbeiter rechtzeitig mit dem Meister zu verständigen und auf dringende Arbeiten Rücksicht zu nehmen. Eine Barentschädigung an Stelle der Ferien ist nicht gestattet. Die Unterbrechung des Arbeitsverhältnisses, um sich der Gewährung der Ferien zu entziehen, ist unstatthaft.

Art. 5. Kündigung. Eine gegenseitige Kündigung findet nicht statt, hingegen ist die Entlassung oder der Austritt mindestens 24 Stunden vorher der Gegenpartei bekanntzugeben. Bei überjährigen Dienstverhältnissen beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage, kann jedoch nur am Samstag oder Zahltag erfolgen.

Art. 6. Schwarzarbeit. Den Arbeitnehmern, die in einem Arbeitsverhältnis stehen, ist die Ausführung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen untersagt. Verletzungen dieser Bestimmung berechtigen zur sofortigen Entlassung und ohne Anspruch auf Ferien.

Vom Bundesrat genehmigt am 6. Juli 1945. (AA 148)

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Einfuhr von Häuten und Leder

Die Handelsabteilung teilt mit: In bezug auf die Einfuhr von bestimmten Häuten und Fellen sowie daraus hergestelltem Leder aus aussereuropäischen Ländern (einschliesslich Grossbritannien und Türkei) sind besondere Vorschriften erlassen worden in dem Sinne, dass die Erteilung von Garantiezeugnissen und Einfuhrbewilligungen für solche Waren an bestimmte Bedingungen geknüpft wird. Personen und Firmen, die Häute, Felle und Leder einkaufen oder einführen, werden in ihrem eigenen Interesse gebeten, bis auf weiteres ausserhalb Europas sowie in Grossbritannien und der Türkei keine Offerten einzuverlangen oder Käufe zu tätigen, ohne sich vorher mit der Genossenschaft « Halska » (kriegswirtschaftliches Syndikat für Häute, Leder, Schuhe und Kautschuk), Neuengasse 39, Bern, in Verbindung zu setzen. 209. 7. 9. 45.

Importation de peaux brutes et de cuirs

La Division du commerce communique: L'importation de diverses catégories de cuirs et peaux, bruts et fabriqués, en provenance de pays extra-européens (y compris la Grande-Bretagne et la Turquie) a fait l'objet de prescriptions particulières, aux termes desquelles l'octroi de certificats de garantie et de permis d'importation est subordonné à l'observation de conditions déterminées. Les personnes et les maisons qui achètent ou importent des cuirs et peaux, bruts et fabriqués, sont dès lors priées, et ce dans leur propre intérêt, de ne rechercher aucune offre ni d'effectuer aucun achat en dehors des pays situés en Europe ainsi qu'en Grande-Bretagne et en Turquie sans s'être préalablement entendues à ce sujet avec la Société coopérative «Halska» (Syndicat des peaux, cuirs, chaussures et caoutchoucs), Neuengasse 39, Berne. 209. 7. 9. 45.

Importazione di pelli e cuoi

La Divisione del commercio comunica: In relazione all'importazione dai paesi straeuropei (comprese la Gran Bretagna e la Turchia) di certe pelli e cuoi crudi nonchè di cuoi fabbricati con essi, sono state emanate particolari disposizioni nel senso che il rilascio dei certificati di garanzia e di permessi d'importazione per le suddette merci è subordinato a determinate condizioni. Le persone e le ditte che acquistano o importano pelli, cuoi crudi e cuoi sono pregate, nel loro proprio interesse e fino a nuovo avviso, di non chiedere offerte o di non fare acquisti nei paesi straeuropei nonchè nella Gran Bretagna e in Turchia, senza essersi messi prima in rapporto con la Società cooperativa «Halska» (Sindacato svizzero dell'economia di guerra per pelli, cuoi, calzature e gomma), Neuengasse 39, in Berna. 209. 7. 9. 45.

Bulgarien - Abkürzung der Gültigkeit der bulgarischen Einfuhrgenehmigungen

Die Bulgarische Nationalbank hat beschlossen, die Gültigkeitsdauer der von ihr gemäss Artikel 5 des Gesetzes über den Handel mit fremdländischen Zahlungsmitteln zuhanden der Zollämter ausgestellten Einfuhrgenehmigungen für Waren ausländischen Ursprungs von 6 auf 3 Monate herabzusetzen. Diese Frist gilt auch für alle bisher erteilten Genehmigungen, deren Gültigkeitsdauer nicht näher bezeichnet worden ist. Die Einfuhrabfertigung bei den genannten Zollämtern erfolgt wie bisher gegen Vorweisung von 2 Exemplaren der Einfuhrgenehmigung der genannten Bank. Ab 1. Juli 1945 muss ein weiteres von der Bulgarischen Nationalbank auszustellendes Exemplar der Einfuhrgenehmigung direkt dem zuständigen Zollamt übermittelt werden. Die Zollämter dürfen nur Waren freigeben, für welche eine Einfuhrgenehmigung der Bulgarischen Nationalbank vorliegt. 209. 7. 9. 45.

Bulgarie — Réduction de la durée de validité des permis d'importation bulgares

La Banque nationale de Bulgarie a décidé de réduire de six à trois mois la durée de validité des permis d'importation délivrés par elle à l'usage des bureaux de douane conformément à l'article 5 de la loi sur le commerce avec des moyens de paiements étrangers. Ce délai est valable également pour tous les permis accordés jusqu'ici, dont la durée de validité n'a pas été formellement indiquée. Le dédouanement à l'importation aura lieu comme par le passé contre présentation de deux exemplaires du permis d'importation. Depuis le 1er juillet 1945, un troisième exemplaire à établir par la Banque nationale de Bulgarie doit être envoyé directement au bureau de dédouanement. Les bureaux de douane ne doivent admettre à l'importation que les marchandises faisant l'objet d'un permis d'importation de la dite banque. 209. 7. 9. 45.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. September 1945 an - Cours de réduction dès le 7 septembre 1945

Dänemark Fr. 89. 70; Schweden Fr. 103. —.

Weisung Nr. 14 T

der Sektion für Textilien des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend Textilrationierung

(Freigabe der blinden Coupons der 6. Textilkarte)

(Vom 7. September 1945)

Die Sektion für Textilien des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 26 T des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 10. Oktober 1944, betreffend Textilrationierung (Ausgabe einer 6. Textilkarte; Verlängerung der Gültigkeitsdauer der 5. Textilkarte), in Abänderung des Artikels 1 der Verfügung Nr. 26 T des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 10. Oktober 1944, betreffend Textilrationierung erlässt folgende Weisung:

Einziger Artikel. Die 20 blinden Coupons mit den Buchstaben A, B, C und D der 6. Textilkarte (Farbe ziegelrot) erhalten ab 8. September 1945 Gültigkeit. Jeder blinde Coupon hat den Wert von 1 Textilcoupon.

Instructions n° 14 T

de la Section des textiles de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des produits textiles

(Validation des coupons en blanc de la sixième carte des produits textiles)

(Du 7 septembre 1945)

La Section des textiles de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 26 T de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 10 octobre 1944, concernant le rationnement des produits textiles (délivrance d'une sixième carte des produits textiles; prolongation de la validité de la cinquième carte), à l'effet de modifier l'article premier de l'ordonnance n° 26 T de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 10 octobre 1944, concernant le rationnement des produits textiles, arrête:

Article unique. Les 20 coupons en blanc portant les lettres A, B, C et D de la sixième carte des produits textiles (couleur rouge brique) sont validés avec effet dès le 8 septembre 1945. Chaque coupon en blanc a la valeur d'un coupon de textiles.

Istruzioni N. 14 T

della Sezione delle materie tessili dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro concernente il razionamento degli articoli tessili

(Convalidazione delle cedole in bianco della sesta tessera per prodotti tessili)

(Del 7 settembre 1945)

La Sezione delle materie tessili dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, vista l'ordinanza N. 26 T dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, del 10 ottobre 1944, concernente il razionamento degli articoli tessili (distribuzione di una sesta tessera dei prodotti tessili; prolungamento della validità della quinta tessera dei prodotti tessili), a modificazione dell'articolo primo dell'ordinanza N. 26 T dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, del 10 ottobre 1944, concernente il razionamento degli articoli tessili ordina:

Articolo unico. Le 20 cedole in bianco con le lettere A, B, C e D della sesta tessera dei prodotti tessili (colore rosso mattone) sono convalidate con effetto dall'8 settembre 1945; ogni cedola in bianco vale per una cedola per prodotti tessili.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Krankenkasse SWS., Sektion Aarau, VI 7251. — Waldmeier, Franz, diplomierter Architekt HTL., VI 7266. **Aarberg:** Schulzahnpflege der Sekundarschule, III 18016. — Schulzahnpflege Primarschule, III 18057. **Aigle:** Herzog, Louis, chaussures, IIb 129. **Alvaneu-Bad:** Durisch & Balzer, Baugeschäft, X 5376. **Areuse:** Schwab, Alfred, viticulteur, IV 3891. **Le Bas-des-Bloux:** Kurliger, Louise, Mlle, stoppeuse, II 5338. **Basel:** Berggemeindekommission des Schweizerischen Schulfunks, V 10475. — Blattner-Immler, T., Frau, V 18688. — Cinéma «Löwen» Waldenburg GmbH., V 18680. — Fischer, Camille, Malergeschäft, V 18661. — Fischer, Karl, zoologische Handlung, V 18694. — Fussball-Klub Nordstern, «Kluborgan», V 18695. — Haegler-Frey, Elisabeth, V 18684. — Hermes Transport AG., V 1949. — Jacobson, E., Vertretungen, V 18687. — Keller-Riesenmann, Adolf, V 18689. — Küry, Hans, Dr. phil., V 18674. — Matthey, Olivier, Dr. jur., privat, V 18682. — Mayer, Alfred, Motoren-Revisionen und Reparaturen, V 18681. — Meder, Fridolin, Elektriker, V 18698. — Mohler, Alfred, Kaufmann, V 18686. — Oeri, Hans Georg, Dr. phil., V 18678. — Sachs-Rüegg, Hans, chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Produkte, V 18692. — Sahli, Robert, Ingenieurbureau, V 18663. — Schill, Hp., Import/Export, V 1684. — Voltz, Theodor, Dr., V 18677. — Wetzel, Paul, Magaziner, V 18676. **Bellinzona:** Sartori, Aldo, pubblicista, XI 1404. **Bern:** Aktionskomitee für das neue Kirchengesetz, III 18030. — Farina & Co., Johann Maria, «Zum St. Pantaleon», Vertrieb: Fr. Hinni, III 11619. — Forrer, Hans, Photograph, Bümpliz, III 18029. — Gladiator-Verlag, Albert Daguet, III 18060. — Hotel de la Gare, O. Cina, III 18044. — Loosli, Fritz, Reisender, III 18052. — Maurer, Otto, Konditorei und Bäckerei, III 17953. — Schweizerischer Klub für deutsche Boxerhunde, Ortsgruppe, III 18024. — Slegenthaler, Walter, Bümpliz, III 18053. — Sportplatzkommission Spitalacker, III 15240. — Strassenverkehrsliga des Kantons Bern, III 737. — Wohnberatungs-AG., III 18008. **Biel:** Bridler-Moser, G., Mme, bracelets cuir, IVa 5425. — Drogerie Hans Kaenel, IVa 5430. — Maison «Modera», Hostettler & Schmutz, IVa 5423. — Marin, Louis, IVa 5424. — Tropic-Generalvertretung, M. Herren, IVa 5427. **Biglen:** Ledermann-Rüfenacht, H., Kolonialwaren, III 14796. **Blumlingen:** Howald, Walther, V 18685. **Birmensdorf** (Zürich): Suter, Otto, Abschlussfreffen der Motfz. Stellung Zug, VIII 33532. **Birsfelden:** Keller, Werner, Laborant, V 18697. **Brienz** (Bern): Hotel de la Gare, Willi Mathyer, III 18025. — Huggler, Otto, Holzbildhauer, kunstgewerbliche Holzschnitzerei, III 18039. **Brissago:** Alberti, Reno, prof., XI 2691. **Brunnen:** Sigrist, Ferd., Hotel Rigi, VII 11391. **Buchillon:** Lehner, E., II 5395. **Buchs** (Luzern): Schützengesellschaft, VII 11387. **Castagnola:** Hotel Müller, XIa 4142. **Château-d'Œx:** Déportées de la résistance «Châlet la Gumfluh», II 7726. **Chaumont:** Wagner, Paul, Grand Hôtel, IV 3660. **La Chaux-de-Fonds:** Entreprise générale de pompes funèbres E. Guntert & fils, IVb 2669. — Holrie Louis Perret, IVb 2668. — Meyer & Perrelet, gypserie et peinture, IVb 2664. — Nordmann & Co., Normana Watch Co., IVb 2667. — Société fédérale de gymnastique «L'Abeille», IVb 2411. — Terraz, Gabriel, encadrements, IVb 2671. **Chur:** Nüesch, Willi, Holzsäger, X 5040. — Tavaro-Vertretung AG., X 5377. — Veraguth, Hermann, Quaderstrasse 9, X 5394. — Volkswohlfahrt Graubünden, Katholischer Volksverein Graubünden, X 5393. **Clarens:** Haberstich, Maurice, représentant, IIb 1353. — Hôtel du Châtelard, IIb 1739. — Hôtel Ketterer, Auguste Hayoz, IIb 478. — Hôtel Régis, IIb 1877. **Corcelles-près-Payerne:** Chuard & Perrin, produits agricoles, II 10447. **Côte-aux-Fées:** Service des eaux, IV 695. **Courtemaîche:** Terrier & fils, Paul, manufacture de vêtements de travail, IVa 5429. **Couvet:** Lunke, W., technicien mécanicien, IV 2052. **Daillens:** Boursier communal, II 5660. **Davos-Platz:** Central-Sporthotel, X 411. — Post-Hotel, X 649. — Sporthotel Beauséjour, X 4290. — Zürcher & Co., Max, Handels- und Verkaufsbureau, X 5385. **Delémont:** Crevoisier, Jean, IVa 5432. — Rastorfer, Paul, IVa 5431. **Düttingen:** Hess, Franz, privat, VI 6830. **Eggersriet:** Bischof-Wick, A., technische Neuheiten «Biro», IX 9155. **Egglwil:** Stettler, Fr., elektrische Anlagen, III 18035. **Elch:** Gemeindeammannamt, VII 11375. **Einsiedeln:** Lienhardt, Nicolaus, Familie, Hotel Krone, VIII 36104. **Engelburg:** Musikgesellschaft Engelburg, IX 10613. **Faido:** Pedrini, Erminio, fu Ferdinando, XI 2894. **Fontainemelon:** Aragno, Jean-Pierre, méd. dent., IV 3630. **Fribourg:** Hôtel de la Croix-Blanche, Louis Bussey, IIa 2856. — Hôtel Suisse, IIa 2824. — Kermesse châlet Rgt. de Fribourg, IIa 2776. — Leibzig, André, méd. dentiste, IIa 3086. — Morel, A., Hôtel Terminus, IIa 2153. **Genève:** Alma Mater, I 10089. — Armée du Salut, Rue de Fribourg, I 4846. — Bertolotti, Robert, représentant, I 10122. — Bonello, Candido, tailleur, I 10099. — Bosch, Georges, I 10128. — Duport et Krähenbühl, atelier électro-mécanique, I 5332. — Eschmann, Marc, fabrique d'enveloppes, I 10114. — Etudes et travaux techniques SA., I 9998. — Hôtel Régina Ernest Kähr, I 10124. — Jeancartier, Willy, boîtes de montres, I 9120. — Nydegger, Auguste, photo, I 10123. — Philtac SA., I 10121. — La Résidence SA., I 10126. — Rosier, André, police privée, I 10135. — Souscription des étrangers habitant la Suisse au Fonds GénéralGuisan, I 10000. — Stauber, Al. M., I 10120. — Wüest, Marie, Mlle, papeterie, I 10110. **Gossau** (St.Gallen): Mütter- und Kinderheim St. Theresia, IX 10610. **Grindelwald:** Hotel Weisses Kreuz, Famille Eymann-Haussener, III 18055. **Hasle-Rüegsau:** Rüfenacht, F., Bauunternehmungen, IIIb 1560. **Hauptwil:** Nater, Emil, mechanische Wagnerei, IX 10607. **Heilbühl:** Voneseh, Jakob, Sägerei, Holzhandlung, VII 11384. **Herglswil** bei **Willisau:** Katholisches Pfarramt, VII 11376. **Horgen:** Bachmann-Schürmann, Albert, Restaurant Schützenhaus, VIII 36107. — Niggli-Zähner, Christian, Wäsche und Stoffe, VIII 36136. **Horn** (Thurgau): Bärtschi-Del'Orto, Eugen, IX 10608. **Immensee:** Krüsi, Paul, Kaufmann, VII 11374. **Interlaken:** Hotel Interlaken, Gotti. Werder, Propr., III 18047. — Hotel Oberland, M. Wagner, III 13721. — Ingold, W., Architekt, III 18051. **Jonen:** Hausheer, Bernhard, mechanische Wagnerei und Holzhandlung, VI 7267. **Kleinandelfingen:** Bölsterli-Mäder, Rudolf, Turmuhrenfabrik, vormals J. Mäder, VIIIb 3850. — Hanselmann, Emil, VIIIb 3845. **Kottwil:** Amrein, Walter, Weine und Liköre, VII 11388. **Lachen** (Schwyz): Spieser, Anton, elektrische Anlagen, VIII 36119. **Langenthal:** Lüscher, E., Schuhhaus, IIIa 1583. — Verband oberaargauischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, IIIa 1586. **Lausanne:** Baud, Valentin, II 2651. — «La Belle Equipe», II 10672. — Bel & Dupuis, ponçage et parquets, II 5296. — Bossey, Paul, professeur, II 6772. — Bugnon-Joss, M., tabacs «Fleur de Cuba», II 3203. — Bühlmann, Robert, mécanicien, II 12575. — Chervet, Irma, Mlle, haute couture, II 5807. — «Clix», Charles Maccaud, II 4698. — Conrad, Charles, détective privé patenté et agent de renseignements patenté, II 9910. — Cottier, Emile, directeur de l'Hôpital cantonal, II 6088. — Dehant, Louis, importation, exportation, II 10143. — Fehlmann, Louis, représentant, II 11288. — Fourrures Marie-Antoinette, Mmes M.-A. Hess et Berthe Knabenhans, II 2011. — Gallay, A., laboratoire de protbèse dentaire, II 6490. — Hôtel Lutetia, Mlle Ida Liechti, Ouchy, II 9891. — Jonas, Adolphe, II 10720. — Maret, E., Mme, tabacs, cigares, II 10273. — Porchet, René, entreprise de pavage, II 8462. — Rue de la Gare n° 4 Renens SA., II 12536. — Sierra S. à r. l., fabrique d'appareils électriques, bureau de Lausanne, II 9645. — Simonin, André, II 11418. — Versel, Charles, II 8516. **Locarno:** Albergo Esplanade, L. Fanciola, Minusio, XI 1086. — Albergo Métropole, Max Schrämli, XI 1489. **Le Locle:** Moreau, R., boulangerie-pâtisserie fine, IVb 2665. **Lotzwil:** Schlotterer, Anny, Frau, IIIa 1585. **Lugano:** Association d'assurance de funiculaires suisses, XIa 4139. — Associazione classe 1905, XIa 1678. — Frei-Bucher, K., Hotel Aurora, XIa 4138. — Hotel Bristol, E. Camenisch, XIa 4144. — Hotel Continental, XIa 4140. — Reinhart, Hans, XIa 4145. — Rusca, Mario, Dott., gestioni notarili, XIa 2541. **Luzern:** Buschor-Seiler, Ernst, Velos, Kinderwagen, VII 11378. — Christen, Geschwister, Hotel Schlüssel, VII 11386. — Honegger, Oscar, VII 606. — Imhof, Jos., Dancing-Capitol-Bar, VII 11394. — M.-W.Werk AG. Luzern, VIII 34101. — Sozialdemokratischer Kreisverein Untergrund, VII 11383. — Steinegger-Wetter, Frau, Hotel Bernerhof, VII 11082. — Stoll, Emil, Hotel Beau-Séjour, VII 7556. **Märstetten:** Verband Thurgauischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, VIIIc 3415. **Matzingen:** Gerber, Rud., mechanische Wagnerei, VIIIc 3417. **Mellen:** Neururer, Josef, Gipsergeschäft, VIII 36102. **Meisterschwanden:** Fussballklub, VI 7254. **Mendrisio:** Federazione svizzera dei lavoratori del commercio dei trasporti e dell'alimentazione, XIa 4143. **Le Montsur-Lausanne:** Lasserre-Guisan, David, Mme, II 8985. **Montreux:** Exposition régionale d'aviculture, «groupement de l'Est», IIb 1134. — Hôtel Bon-Accueil, IIb 777. — Hôtel de Londres, C. Margot, IIb 2321. — Hôtel des Palmiers, IIb 664. — Hôtel Joli-Site, IIb 2356. — Hôtel Lorius, IIb 1423. — Hôtel Richemont, IIb 1707. — Hôtel Splendid, V. Hausmann, IIb 286. — Hôtel Terminus et Buffet de la Gare, IIb 137. — Maison Margot, London House, IIb 1976. — Montreux-Vevey (Bulletin hebdomadaire), IIb 1825. **Mumpf:** Dietwiler & Güntert, Bauunternehmungen, V 18673. **Münchenstein:** Blattner, J., mechanische Werkstätte und Schlosserei, V 18679. **Münsingen:** Dorfplatz-Apotheke, Dr. O. Bähler, II 17905. **Muttenz:** Karth, Werner, chemisch-technische Produkte, V 18672. — Müller-Wildl, Emilie, Frau, V 18683. **Nassen:** Bachofner-Brunner, B., Frau, IX 10609. **Neuchâtel:** Glauser & Mader, successeurs de E. Joho, IV 2998. — Hæfliger, H., IV 2007. — Hôtel de la Fleur de Lys, J. Schweizer, IV 3329. — Junier, Claude, IV 3582. — Ligue pour la bible, F. Kocherhans, IV 3686. — «Titex» I. Matthey, spécialité de tissus, Vauseyon, IV 1495. — Zanetta, Silvio, négociant, IV 3672. **Neuewelt:** Schaub & Co., M., V 11212. **Nidau:** Wyler, Ed., IVa 5426. **Niederteufen:** Koller, J. Werner, dipl. Chiropractor, IX 10599. **Nyon:** Hitzig, Hermann, kaufmännischer Angestellter, VIII 34437. **Oberarth:** Waldvogel, Jos., Maschinenschlosser, VII 11382. **Oberbözberg:** Hunziker, Walter, Maurergeschäft, VI 3327. **Oberbuchsiten:** Staatssteuer-Bezugsamt, Vb 2479. **Oberburg:** Musik «Frohsinn», IIIb 1558. **Oberegg** (Appenzell): Schmid, Otto, Schuhhandlung, IX 10612. **Obersteckholz:** Küffer, Hans, Maurermeister, IIIa 1584. **Obfelden:** Birrer, Hans, Landesprodukte, VIII 36106. **Olten:** Caviezel, E., Hotel Terminus, Vb 2478. — Heimatschutz-Spielvereinigung, Vb 2471. — Hunziker, E., Hotel Restaurant Glockenhof, Vb 2480. — Scherwitz, Karl, Hotel Emmental, Vb 2474. — Schuhmachermeisterverband, Sektion Olten, Vb 2473. **Orbe:** Bron, Henri, II 5618. **Ortschwaben:** Zaugg, Ernst, Dachdeckermeister, III 18033. **Ostermundigen:** Bigler, Martin, kaufmännischer Angestellter, III 18050. **Paplermühle:** Brauen-Siebenmann, A., III 18049. — Diemi, E., Lederwarenfabrikation, III 18048. **Ponto Tresa:** Corti & Co., lavorazione pietre per orologi, XIa 2317. **Prattein:** Demokratische Partei Basel-Land, V 15548. — Eigenheim-Genossenschaft «Auf der Batterie», V 4010. **Pully:** Vaney, Marcel, notaire, II 9818. **Reconvilier:** Eggli, Jean, IVa 5428. **Renens** (Vaud): Bally, Eugène, transports, II 9785. **Richen:** Stohler, Hansfranz, Lehrer, V 18696. **Rivera:** Consorzio bonifica zona della Laguana, XIa 4141. **Rohrbach:** Lanz, Walter, Spezialgeschäft für feine Textilien, IIIa 1587. **Rolle:** Fabrique d'instruments de chirurgie «Chirurgica» Crétallaz & Cie, II 7229. **Romanshorn:** Schwarz, E., Photo-Haus, VIIIc 3416. **Ruswil:** Marfurt, Ed., Schuhhaus, VII 11381. **Rüti** (Zürich): Petermann-Roth, Hans, Generalvertretung der «Elag», VIII 34125. **St-Blaise:** Facchinetti, Silvio, boucherie, IV 1875. **St.Gallen:** Altherrenverband A.V. Bodania, IX 10616. — Kern-Annoncen, IX 10619. — Lang, Walter Ernst, IX 10618. — Löhrer, Marcel, IX 10611. — Melzer, Otto, Backapparate «Novo-Rekord», IX 10567. — Müller, Arthur, in- und ausländische Konserven en gros, IX 10603. — Saxer, Emil, IX 10606. **St-Légier:** Ebner, Germaine, prod. chim., herbor. en gros, IIb 1821. **St. Margrethen** (St.Gallen): Rheinthalische Genossenschaft zur Förderung des Qualitätsobstbaues, IX 10614. **St. Moritz:** Mordasini, A., Gipsereigeschäft, X 5381. **St. Urban:** Brun, Jost, «Löwen», IIIa 1588. **Saignelégier:** Rebetez, Joseph, denrées fourragères, engrais chimiques, IVb 2670. **Salez:** Gross, Jullus, IX 10621. **Satigny:** Société de laiterie de Satigny-Peissy, I 10131. **Schaffhausen:** Hilfsaktion für norwegische Arbeiterkinder des Arbeiter-Turnvereins Schaffhausen, VIIIa 2877. — Hotel Müller, F. E. Hirsch, VIIIa 2878. — Hotel Tanne, R. Zimmermanns Erben, VIIIa 2879. — Hürlimann, Erich, Kaufmann, Stimmergasse 51, VIIIa 2876. **Serneus:** Hartmann, Anton, X 3749. **Solothurn:** Spozio, W., Metzgerei, Va 2792. **Spiesiior:** Kubli, Heinrich, Obst und Gemüse, IX 10602. **Spiez:** Hotel Terminus, Ch. Gibel-Regez, III 18067. **Stäfa:** Pfister, Heinrich, Landwirt, im Strick, VIII 34107. **Stans:** Lohnausgleichskasse, Zweigstelle, VII 9625. **Sursee:** Müller-Schnyder, Edwin, Malergeschäft, VII 11385. **Tecknau:** Ramex, Werner Fiechter, V 18693. **Territet:** Hôtel Régina, Mme Berthe Gaillard, IIb 1131. **Teufen** (Appenzell): Evangelische Kirchgemeinde, IX 10615. — Schefer, Hans, kunstgewerbliche Werkstätte, IX 10605. **Thun:** Aeschbacher, A., Uhren und Bijouterie, III 17982. — Paritätische Ferienkasse für das Maler- und Gipsergewerbe des Amtes Thun, III 18043. **Tiefencastel:** Tiefenthal, Paul, Handelsgärtnerei, X 5389. **Turbenthal:** Fielschmann, A., Tuch- und Massgeschäft, Hutzikon, VIIIb 3844. **Unterentfelden:** Zimmerli, Kurt, Möbelverkauf und Schreinerei, VI 7260. **Vovey:** Hôtel Nuss, IIb 1615. — Hôtel Suisse, IIb 1781. — Hôtel Touring & Gare, A. Meng-Martl, IIb 451. **Veytaux-Chillon:** Hôtel Bonivard SA., IIb 853. **Villars-sur-Ollon:** Schneider, Yvonne, Mlle, Bazar vaudois, II 8120. **Villaz-St-Pierre:** Pittet, H., menuiserie, ébénisterie, Fuyens, Ia 2123. **Vitznau:** Herger, Alois, Hotel Rigi, VII 11395. **Wabern:** Löwe, Gebr., Schreinerei, III 18036. **Waldenburg:** Cinema Löwen Waldenburg GmbH., V 18680. **Walkringen:** Loeher, Karl, mechanische Werkstätte, III 18021. **Wattenwil:** Dreschgenossenschaft, III 17997. **Wengen:** Fritschi, H., Maler und Gipser, III 18045. **Worthensteini** Betreibungsamt, VII 11390. **Wildhaus:** Keller-Keller, E., SBB-Camionnage, IX 10604. **Winterthur:** Frauenzentrale, Laden, VIIIb 3851. —

Nagel, J., Kolonialwaren, VIIIb 3849. — Rapp, O., Lehrer, VIIIb 3848. **Wohlen (Aargau):** Müller, Albin, mechanische Werkstätte, VI 7249. **Worb-Dorf:** Pfister, Hans, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, III 18031. **Yverdon:** Matthey-Glauser, C., Mme, couture, II 10633. **Zürich:** Aeschbach, Hans, technisches Bureau, VIII 36127. — Albertini, Luigi, Schlosser, VIII 36113. — Ars Domi, Dr. A.Torre, VIII 30758. — Bitterli-Eckert, Walter, chemisch-technische Produkte, VIII 21679. — Duttweiler & Weber, Liegenschaften- und Rechtsbureau (Liegenschaftenkonto Fritz Haab), VIII 36054. — Edelmann, Jules, Drogerie Brunnenhof, VIII 36105. — Fenner, Paul, Fabrikationswerkstätte für Metallwaren, VIII 36125. — Freudenberg GmbH., VIII 36052. — Gretler, Gottfried, VDM., Bundessekretär der CVJM. der deutschsprachigen Schweiz, VIII 30577. — Gygi, Armand, Uhren en gros, VIII 27965. — Hasler, Hans K., Kaufmann, VIII 36110. — Hess, Camille, Neubeiten, VIII 34347. — Huber, Alfred, Kaufmann, Drehergasse 2, VIII 36121. — Huber, Josef, Hafner, VIII 33517. — Interimex AG., Export und Import, VIII 36114. — Knuchel, Marcel, peintre, VIII 36139. — Kropf, Walter, Käsehandlung, VIII 36115. — Kurzen, Christian, Textilhandel, VIII 30098. — Kuster, Paul, Drahtflechterei, VIII 36122. — Landesverband der Vereinigungen heimgekehrter Auslandschweizer, VIII 30586. — Leibundgut, Walter, Baugeschäft, VIII 36129. — Link, Eugen, technische Beratung der elektrischen Energieversorgung, VIII 36103. — Margoler-Fuchs, Anna, VIII 36099. — Meier, René, technischer Kaufmann, VIII 36111. — Meyer AG., Riccardo, Zürich, VIII 4828. — Meylan, Daniel, Polsterwerkstatt, VIII 36116. — Oswald, Leo, « Dental »-Service, VIII 36098. — Peter, Ernst, Verwaltungsbeamter, VIII 30374. — Ritter, Heinz, Ingenieur, VIII 36117. — « Sarmag » AG. für amerikanische Rohmaterialien, VIII 36118. — Schutzverband deutscher Schriftsteller in der Schweiz, VIII 25954. — Schweizerischer Altbriefsammler-Verein, VIII 4257. — Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, Sektion Zürich, Generalversammlung 1945, VIII 10925. — Solenthaler, Friedrich, dipl. Innenarchitekt, VIII 34007. — Steiger, Werner, Hotel-Pension Neptun, VIII 36108. — Verband zürcherischer Lichtpausanstalten, Gewerbegruppe. VIII 22052. — Wild, Henry J., Prof. Dr., VIII 36123. — Wuhrmann, Emil, Möbel en gros, VIII 36124. **Zweisimmen:** Hotel Simmental, A. Balsiger, III 18028. — Sport-Hotel Krone, A. Kolb-Däpp, III 18007.

Tirages à part

Les tirages à part suivants de publications effectuées dans la Feuille officielle suisse du commerce sont encore disponibles:

	Prix, port compris fr.
Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires, 9me édition de la brochure (56 pages)	—.90*
Accord entre la Suisse et l'Espagne relatif au trafic des paiements et des marchandises, conclu le 7 juillet 1945 (6 pages)	—.30
Accord de paiements et arrangements régissant les échanges commerciaux entre la Suisse et l'Union économique belgo-luxembourgeoise (20 p. et adj.)	—.60
Accords économiques entre la Suisse et l'Italie, du 10 août 1945 (16 pages)	—.50*
Arrêté du Conseil fédéral relatif au service des paiements avec la France, du 11 juin 1945 (4 pages)	—.25
Arrêté du Conseil fédéral instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements avec le Japon, du 14 août 1945 (4 pages)	—.25
Prescriptions n° 632 A/45 de l'OCP concernant le coût du chauffage et de la fourniture d'eau chaude, du 22 août 1945 (4 pages)	—.25*
Prescriptions n° 404 E/45 de l'OCP concernant la formation des prix des fruits à pépins indigènes et étrangers, du 29 août 1945 (8 pages)	—.30*

Prière d'effectuer les commandes en versant préalablement la somme entrant en question au compte de chèques postaux **III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** On voudra bien noter simplement le ou les tirages désirés au verso du coupon qui nous est destiné. Afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer ces commandes à part par écrit.

* Ces tirages existent aussi en langue italienne (mêmes prix et conditions de livraison).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdeparlements in Bern

Adressen **für die schweizerische Privat- und Marktwirtschaft**

Gruppe 3: Für die chemische Industrie und verwandte Gebiete

Aerzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheken, Drogerien, Spitäler, Anstalten, Sanitätsgeschäfte und Bandagisten, Krankenpflegepersonal, Hebammen, Masseure, Krankenmobilienmagazine, Samaritervereine usw.

Nach Sprachgebieten, Kantonen, Orten und Namen geordnet, sofort lieferbar auf Ihre Couverts oder andere Drucksachen. Große Richtigkeitsgarantie; kleinster Retourenprozentsatz.

Dazu die notwendigen **WERBEBRIEFE** oder andere Vervielfältigungen sowie Uebersetzungen jeder Materie.

Schweizeradressen-Verlag und Vervielfältigungsbureau

WEILENMANN & JAEGGI, RÄMISTRASSE 5, **ZÜRICH 1**

Telephon 32 70 90.

WARUM SO UMSTÄNDLICH?

Sie vergeuden Zeit und Geld mit Abschriften und Umzeichnungen, die doch so viel genauer, einfacher und rascher durch FOTOKOPIEN ersetzt werden können.

BUROFOT-FOTOKOPIERGERÄTE

arbeiten ohne Optik, ohne Dunkelkammer.

Hans Widmer & Co. 145-4

ZÜRICH, Dufourstraße 29 / Telefon (051) 328684

Les dépôts confiés à la

CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE VAUDOISE

sont garantis par l'Etat et placés en prêts hypothécaires 1er rang dans le canton

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
LAUSANNE

•

36 agences dans le canton

165-9

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der „Volkswirtschaft"

Großhandelsfirma der Drogen-, Chemikalien-, Pharmazeutik-, Futtermittel- und Rohstoffbranchen, seit 30 Jahren bestehend, mit ausgedehntem Kundenkreis, wünscht neue Beziehungen zu

Groß-Importeuren

einschlägiger kurranter Artikel, wofür fortlaufend Bedarf besteht.

Gef. Offerten unter Chiffre F 13581 Z erbeten an Publicitas Zürich. Z 512

Accord Suisse-Espagne

Le texte de cet accord conclu le 7 juillet 1945, ainsi que du communiqué officiel y relatif, peut être commandé sous forme de tirage à part au prix de 30 ct. (port compris). Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600 Feuille officielle suisse du commerce. Effingerstr. 3, Berne.

Opuscolo concernente l'imposta federale sulla cifra d'affari

È apparso un opuscolo di 56 pagine comprendente la raccolta dei testi legislativi in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. Il prezzo è di 90 ct. per esemplare (spese postali comprese). Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto-chèques postali III 5600, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **mardi 18 septembre 1945, à 15 h., à la salle du 1er étage de la Chambre de commerce, Rue Petitot 8, à Genève,** en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1944/45.
2. Rapport des contrôleurs relatif aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Election d'un administrateur.
5. Nomination de 2 contrôleurs pour l'exercice 1945/46.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 15 septembre 1945, déposer ses titres soit au siège social de la société, Ateliers de Sécheron à Genève, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève: Société de banque suisse, Rue de la Confédération 2; Messieurs Hentsch et Cie, Corraterie 15;
à Lausanne: Société de banque suisse. X 193

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 8 septembre 1945, au siège de la société, Ateliers de Sécheron, Genève.

Genève, 3 septembre 1945. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

SA. Sensaud de Lavaud, Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag den 20. September 1945, vormittags 11 Uhr, im Bureau von Herrn Dr. Alfred Stückelberg, Elisabethenstrasse 2, Basel

Traktanden: 1. Geschäftsbericht. — 2. Vorlegung und Genehmigung der Jahresrechnung für das Jahr 1944; Bericht der Kontrollstelle. — 3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat. — 4. Wahlen. — 5. Umwandlung einer Schuld in Aktien.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht für 1944 liegen auf dem Bureau von Herrn Dr. Alfred Stückelberg in Basel zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Q 270

Glarus, den 6. September 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

TAVANNES WATCH CO. SA., TAVANNES

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 20 septembre 1945, à 14 heures 30, dans les bureaux de Schwob Frères & Cie SA., à La Chaux-de-Fonds.

ORDRE DU JOUR:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1944.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du commissaire-vérificateur.
4. Présentation des comptes de l'exercice 1944.
5. Discussions sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur.
6. Renouvellement du conseil d'administration.
7. Nomination du commissaire-vérificateur pour l'exercice 1945.
8. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont déposés dès ce jour au siège de la société où les actionnaires peuvent en prendre connaissance. N 59

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 72 unserer Aktie wird mit netto Fr. 14 an unserer Kasse in Aarau eingelöst. On 79

Institut auf dem Rosenberg über St. Gallen G 96

Landschulheim für Knaben, in idealer, stärkender Höhenlandschaft (800 m ü. M.)

Alle Schulstufen von 1. Primarklasse bis Handelsdiplom und staatlicher Maturität.

Spezialabteilungen

zur Vorbereitung für:
1. Handelshochschule St. Gallen, Universität, ETH.
2. Technikum, Verkehrsschule, Post, Zoll, Eisenbahn.
3. Offizielles französisches und englisches Sprachdiplom der Universitäten Nancy und Cambridge (Prüfung im Institut).

Der Unterricht erfolgt auf Grund jahrelanger Erfahrung in beweglichen Kleinklassen und durch erstklassige Lehrkräfte. Besondere Umschulungskurse.

Beratung und Prospekte durch die Direktion.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Artikel 582 ZGB.)

Erblasser: Meyer Hermann Vital, 1891, Hermanns, von Uster (Zürich), Kaufmann, in Schönenwerd (Inhaber der Einzelfirma «Hermann Meyer, Kaufhaus», in Schönenwerd).

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger): bis und mit 8. Oktober 1945, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 26. August 1945 zu berechnen. On 76

Olten, den 4. September 1945.

Der Amtsschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Artikel 582 ZGB.)

Erblasser: Grütter Arnold, 1883, Johann Jakobs sel., von Seeberg (Bern), Wirt zum Gasthof «Adler», in Olten (Inhaber der Einzelfirma «Arnold Grütter», in Olten).

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger): bis und mit 8. Oktober 1945, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 15. August 1945 zu berechnen. On 77

Olten, den 4. September 1945.

Der Amtsschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

SOLUM Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 18. September 1945, vormittags 10 Uhr, am Gesellschaftssitz Bahnhofstrasse 22 in Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle. Z 514
6. Diverses.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 5. September 1945 an am Gesellschaftssitz auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können nach Angabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung am Gesellschaftssitz bezogen werden.

DER VERWALTUNGSRAT.

Wohnungsbau AG. Sonnenberg, Uster

Ausserordentliche Generalversammlung

Dienstag den 18. September 1945, 14 Uhr 15, im Bureau der SMM AG. in Niederuster

TRAKTANDEN:

1. Beschluss über die Liquidation der Gesellschaft.
2. Genehmigung des Liquidationsvertrages.

Z 518 DER VERWALTUNGSRAT.

XI. REVISORENKURS

veranstaltet vom Verband schweizerischer Bücherexperten — in Verbindung mit der Handels-Hochschule St. Gallen

vom 27. bis 29. September 1945 in der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Auditorium III, Zürich.

Von der Kriegswirtschaft zur Friedenswirtschaft

Donnerstag, 27. September

10.15 **Die Währungskonvention von Bretton Woods und der künftige internationale Zahlungsverkehr.** Referent: Herr Dr. H. Bachmann, Direktor des Schweizerischen Instituts für Aussenwirtschafts- und Marktforschung an der Handels-Hochschule St. Gallen.

14.30 **Die Konjunkturtendenzen der Nachkriegszeit.** Referent: Herr Prof. Dr. W. A. Jöhr, Handels-Hochschule St. Gallen.

16.15 **Die Preisbewegungsreserve (Berücksichtigung von Preisschwankungen des Lagers in der Buchhaltung).** Referent: Herr Dr. E. Bossard, ehemaliger Chef-Revisor und Dienstgruppenchef der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

Freitag, 28. September

9.30 **Kosten und Konkurrenzfähigkeit der schweizerischen Hotellerie.** Referent: Herr Prof. A. Walther, Dipl.-Ing. ETH., Universität Bern.

10.45 **Die Kosten- und Preisanpassung an die Verhältnisse im Ausland.** Referent: Herr Prof. R. de Vallière, Direktor des betriebswissenschaftlichen Institutes an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich.

14.30 **Ein- und Ausfuhr in ihrer gegenseitigen Abhängigkeit: Grundprobleme der künftigen Aussenhandelspolitik.** Referent: Herr Dr. A. Bosshardt, Direktor des Schweizerischen Institutes für Aussenwirtschafts- und Marktforschung an der Handels-Hochschule St. Gallen.

16.15 **Der Kapitalexport und seine Auswirkungen.** Referent: Herr Prof. Dr. E. Böhler, Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich.

Samstag, 29. September

9.30 **Das Problem unserer Auslandtransporte in der Nachkriegszeit.** Referent: Herr Nationalrat N. Jaquet, Direktor der Schweizerischen Reederei AG., Basel.

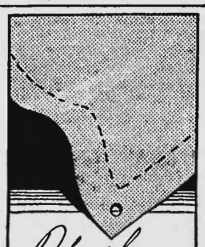
10.45 **Die Rückbildung der Kriegswirtschaft.** Referent: Herr Fürsprecher H. Schaffner, Chef der Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Bern.

Aenderungen vorbehalten!

Bedingungen und Anmeldungen: Z 517

Dauerkarten: Fr. 30.— für Mitglieder des VSB.; Fr. 35.— für Mitglieder des Handelshochschulvereins St. Gallen und für Mitglieder der Vereinigung diplomierter Buchhalter; Fr. 40.— für übrige Teilnehmer. Halbtageskarten: Fr. 10.— für alle Teilnehmerkategorien. Das Kursgeld ist mit der Anmeldung auf das Postscheckkonto VIII 11332, Verband schweizerischer Bücherexperten, Zürich, einzuzahlen.

Anmeldungen an das Sekretariat VSB., Rathausbrücke/Schipfe 2, Zürich, Tel. (051) 23 42 64



Blachen aus nur gutem, wasserdicht imprägniertem Segel.

Sack-Fabrik Bern

Abkommen Schweiz-Spanien

Der Text dieses am 7. Juli 1945 abgeschlossenen Abkommens sowie der entsprechenden offiziellen Mitteilung kann in Form eines Separatabzuges zum Preis von 30 Rp. (einschl. Porto) bezogen werden. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

Faiblesse sexuelle...

On doit combattre à temps la fatigue, la lassitude, le vieillissement prématuré, l'épuisement nerveux, la dépression, au moyen de SEXVIGOR. Les substances que contient cette préparation — hormones, lécithines, cola — favorisent le renouvellement des forces et vous aide à retrouver l'énergie que vous croyez avoir perdue.

Spécialité française

Contient, selon les données scientifiques en dosages efficaces: hormones, lécithine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de Puama et de Yohimbé.

La teneur en hormones est régulièrement contrôlée par l'Institut Suisse du Contrôle des Hormones à Lausanne.

Emb. d'essai 50 compr. Fr. 6.50
Emb. original 100 compr. Fr. 12.—
Emb. cure 300 compr. Fr. 32.50

En vente dans toutes pharmacies

Depôts:

LAUSANNE Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1
ZURICH Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BÂLE Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERNE Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32
ST-GALL Hecht-Apotheke Hausmann
LUCERNE Central-Apotheke, Rickli & Cie
SCHAFFHOUSE Quidori-Apotheken
COIRE Landi-Apotheke, Poststraße
GENÈVE Pharmacie Junod

169-13

UNIPEKTIN AG., ZÜRICH

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag den 18. September 1945, vormittags 9 Uhr, am Gesellschaftssitz Bahnhofstrasse 22 in Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle. Z 515
5. Diverses.

Der Jahresbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 5. September 1945 an am Gesellschaftssitz auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können nach Angabe der Nummern des Aktienbesitzes von unserer Geschäftsleitung am Gesellschaftssitz bezogen werden. DER VERWALTUNGSRAT.

Gaswerk Aarau AG., Aarau

Die neuen Couponsbogen unserer Aktien können gegen Rückgabe der alten Talons bei der Aargauischen Kantonalbank in Aarau bezogen werden.

On 78 GASWERK AARAU AG.
Der Direktor.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.